

中部地區大學僑生求學現況及其輔導 工作之調查

袁素娟^{1*} 謝吳港² 李雅卿² 翁杏如² 林孟蘋²

本研究旨在瞭解僑生在台求學之現況及其對僑生輔導工作之認知和使用情況，以作為各校僑生輔導工作之參考。本研究以台中市大學院校隨機抽取三所之僑生作研究對象，採橫斷面調查法，以結構式問卷收集資料，有效問卷共127份，總回收率為41.0%，經SAS/PC+ 6.11版套裝軟體進行統計分析。結果顯示：僑生為學費須工讀的有39人（30.7%）；為生活費工讀者高達65人（51.2%），而工讀所得是第二主要經濟來源。僑生來台求學的原因，以國內學費較低58人（45.7%）佔第一位，其他依序是考上喜歡的科系、想繼續深造、父母的意見及學習獨立等。最關切的問題，前三位是課業內容108人（85.0%）、考試方式94人（74.1%）、健康91人（71.6%）。最近一年遭遇的問題，無法順利回答考試問題、需工讀賺學費及生活費、害怕事情不成功及想念家人之發生頻率均介於「經常」及「偶爾」間。而遭遇問題後的身心症狀以疲勞、緊張最常出現，女性、20歲（含）以下及一年級在承受壓力時有更明顯的身心症狀。僑生輔導人員的服務態度，僑生感覺是親切、熱心的有50人（39.4%），不耐煩、冷漠、傲慢者有77人（60.6%）；當學校設有僑生輔導專責單位者（僑生輔導組），僑生對其人員較感親切、熱心。僑生對僑輔工作之認知率達80%以上的項目，依序為僑生保險、協辦僑生各項活動、居留證、審核獎助學金、入出境手續及新生入學接待等；學校設有專責單位者僑生使用率高於兼責單位者。有關僑生工讀、課業輔導、個案輔導、僑輔專責單位之建立及輔導組和健康中心之相互配合，本研究均有具體建議，亦是落實僑生輔導工作不可容緩之事務。

關鍵詞：僑生、僑生輔導工作

¹ 中山醫學院護理學系副教授兼僑生輔導組組長

² 中山醫學院護理學系學生

* 通訊作者：袁素娟

通訊地址：402台中市南區建國北路一段110號 電話：(04)24730022轉1737或1230 傳真：(04)23759378

前 言

我國在光緒三十二年（1906）創辦第一所專門招收海外華僑學生的暨南學堂迄今，辦理僑民教育已有九十年的歷史。政府遷台後，為配合國家政策，增進華僑對祖國有深層認識及對祖國之向心力，並達到中華文化之傳播^[1]，自民國四十年（1951）開始實施僑生教育計劃，一方面輔導海外僑校發展，另一方面鼓勵及輔導僑生回國繼續升學。因此，訂定許多相關法令，如華僑學生申請保送來台升學辦法、僑生回國就學及輔導辦法等，以鼓勵及輔導僑生回國繼續升學。四十多年來，已有十三萬餘位僑生回國升學，畢業生遍佈海外各角落^[1]。而隨著國際學術文化交流迅速發展，中華文化仍能在海外繼續傳承、發揚，促成我國與世界各地區之交流，畢業僑生其功不可沒。

僑生返國升學之最高峰時期是民國七十六年達13705人，近年來有直線下降之趨勢。民國八十七年在台僑生僅有8727人，復以民國八十六年七月香港地區環境變遷，使僑生返國者大為減少，而對岸也注意到僑民教育之重要，對東南亞地區僑生（尤其是馬來西亞）表示歡迎，更使我僑民教育受到重大挑戰^[1]。因此，在國家政策上的因應外，如何使僑生回國升學時得到具體與確實的輔導，體驗祖國的溫暖與關懷，正是僑生輔導人員應積極努力的方向。

當僑生離鄉背景來台求學時，由於僑居地生活習俗不同以及個人因素等背景上的差異，在面臨生活與環境的改變，會產生不同程度的適應問題，若沒有適當的調適，種種壓力會對僑生的生理、心理健康造成影響^[2]。因此，需要相關人員多加關注、溝通及協調，實際解決其困難，才能使僑生安心向學，順利完成學業，而僑生輔導工作方能真正落實。

僑生在異地求學期間，在生活中所面臨的問題，依楊極東（1975）對回國升學僑生在國內大學的生活適應研究中，指出課程適應是僑生嚴重適應困擾的問題，其次是課業與教學，經濟較不困擾^[3]；黃璉華（1995）研究僑生適應問題時，亦指出語言、學業、經濟、住宿、社會

認同、健康與休閒等是僑生適應之問題^[4]。為了有效的處理僑生在生活中所面臨的困境，必須先正視他們的問題，並拿出具體辦法加以解決。有鑑於此，本研究在瞭解中部地區大學中僑生之現況，及其輔導工作之情形，以做為進一步探討僑生在台求學之適應上相關因素的參考，並藉此提出僑生輔導之具體建議，共同為輔導工作而努力。

研究目的

- (一)瞭解中部地區大學僑生在台求學動機及其最關切的問題。
- (二)探討目前僑生在生活及學習上遭遇的問題及身心症狀與社會支持來源。
- (三)調查中部地區大學僑生對僑生輔導工作的認知及其使用情況。

名詞界定

僑生：指在海外出生連續居住（留）迄今，或最近連續居住（留）八年以上，其父系具有中國血統，並依我國「僑生回國就學及輔導辦法」申請來台升學者。

僑生輔導工作：教育部為照顧僑生之學業與生活，特訂定僑生輔導工作項目如下：(1)新僑生接待與入學輔導；(2)僑生學業上困難問題之輔導；(3)加強有關中華文化陶冶事項；(4)僑生生活與品德輔導；(5)各項僑生社團活動、康樂活動、展覽競賽、參觀訪問等；(6)僑生幹部講習會、學術研討會、生活座談會等；(7)慶典及重要節日聯歡活動；(8)有關申辦戶籍、居留、辦理出入境証、申請僑生公費及困難問題之處理；(9)畢業僑生聯繫；(10)舉辦僑生家庭通訊及僑生資料之建立；(11)其他與僑生有關事項^[1]。

方 法

一、研究對象

本研究採橫斷面（cross-sectional）調查法，根據位居台中市之公私立大學、院校，隨機抽取公立一所、私立兩所，除高年級實習同學問卷取得不易外，全部收為研究對象。請各校僑

生負責同學分發問卷收集資料，因部分同學本身對僑生活動之參與意願低、或擔心此調查對其在台求學之權益有所影響、或認為事不關己，經負責同學再度說明，仍不願繳回問卷。因此，有效問卷三校共回收127份，回收率分別為甲校59.6%、乙校27.3%及丙校36.1%，總回收率為41.0%。

二、研究工具

本研究採結構式問卷，填答方式收集資料，問卷乃參考相關文獻^[1-4,8,15]及訪談僑生輔導人員和綜合僑生意見後設計。內容主要包括：(1)個人屬性（性別、年齡、學系、年級、婚姻狀況、宗教信仰、僑居地、在台居留時間、家庭經濟）；(2)學費及生活費主要來源；(3)來台求學的原因；(4)在台期間最關切的問題；(5)最近一年遭遇的問題；(6)承受壓力時的症狀；(7)社會支持來源；(8)僑輔組人員的服務態度；(9)對僑輔組工作內容的認知與使用情形。

學費及生活費主要來源及僑生到台灣求學的原因屬複選題，在台期間最關切的問題以三等級即「關心」、「尚可」及「不關心」統計。最近一年遭遇的問題及承受壓力時的症狀以發生之頻率分五等級，即答「每天」者給5分；「經常」給4分；「偶爾」給3分；「很少」給2分；「從未」給1分。此二部分，當分數越高，表示發生的次數越頻繁。對僑輔組工作內容之使用情形，則以實際使用次數紀錄。

為瞭解問卷之可靠性及穩定性，乃對問卷做效度、預試和信度之測定。問卷設計後採內容效度法（content validity），經六位分屬輔導主任、僑輔組組長、僑輔組組員、僑生社團會長等分別評分，作內容檢查和修正，並將效度差的題目刪除。修改完成之問卷再以研究母群之僑生10人為預試對象，二星期間的再測信度， r 值為0.87。

三、資料處理與分析

問卷回收後做整理，經譯碼、輸入，以SAS/PC⁺6.11版套裝軟體進行分析。依據研究目的和變項性質，本研究採次數分配、百分比、平均值、標準差及 t 檢定為統計方法。

結果與討論

一、僑生基本資料

127名僑生的基本資料如表1，其中男生略多於女生，均未結婚，年齡21-23歲者佔最多有66人（52.0%），而年齡在20歲（含）以下者有44人（34.7%），這些未成年的僑生，在未成熟的人格即面對離鄉背井，且大學生身體及智慧上，雖已達相當發展，但可能在情緒及社會生活上則尚未達發展成熟的程度，因此是輔導人員應

表1 僑生基本資料 (N=127)

項 目	n	%
校別		
甲	53	41.7
乙	30	23.6
丙	44	34.7
性別		
男	66	52.0
女	61	48.0
年齡		
20歲(含)以下	44	34.7
21-23歲	66	52.0
24歲(含)以上	17	13.3
年級		
1年級	44	34.7
2年級	36	28.3
3-5年級	47	37.0
宗教		
有	68	53.5
無	59	46.5
僑居地		
港澳	49	38.5
馬來西亞	40	31.5
其他	38	30.0
就讀科系別		
醫學	83	65.3
非醫學	44	34.7
家庭經濟		
小康以上	54	42.5
普通	62	48.8
貧窮	11	8.7

特別留意的一群。在一年級僑生有較多的問卷回收，人數有44人(34.7%)，二年級次之有36人(28.3%)，三年級以上最少。僑生一半以上68人(53.5%)有宗教信仰，僑居地以馬來西亞為多，共40名(31.5%)，其次為香港、澳門共49人(38.5%)，其他則來自印尼、緬甸、韓國等亞洲國家及歐美各國。就讀科系醫學類的本研究對象有兩所學校，共83人(65.3%)；非醫學類的有一所學校是44人(34.7%)。家庭經濟小康以上者有54人(42.5%)，普通者62人(48.8%)，貧窮者11人(8.7%)，據研究對象敘述，台灣經濟起飛後，生活水準提高，匯率差加大，使得他們必須花費更多的錢來台求學，又1998年的亞洲金融風暴，使許多國家經濟更衰退，因此，僑生經濟不佳者有越來越多的趨勢。而家庭貧窮的僑生，在輔導上需特別費心，除經濟上的問題須協助解決外，相隨而來的是打工處所之安全性、健康之身心、課業是否影響等等的問題。

由表2可知，僑生學費主要來自家裡供應者有106人(83.5%)，生活費來自家裡供應者亦有102人(80.3%)，但部分僑生表示家裡在生活供應常是不足的，因此參加工讀的僑生則

表2 學費及生活費主要來源(複選題)(N=127)

項目	n	%
學費		
家裡供應	106	83.5
工讀所得(校內、外)	39	30.7
自己儲蓄	13	10.2
僑生公費	13	10.2
親友贊助	11	8.7
獎學金	10	7.9
生活費		
家裡供應	102	80.3
工讀所得(校內、外)	65	51.2
自己儲蓄	19	15.0
僑生公費	13	10.2
獎學金	11	8.7
親友贊助	6	4.7

不在少數，為學費必須工讀的有39人(30.7%)；為生活費必須要工讀者更高達65人(51.2%)，使得工讀所得成為第二主要經濟來源。而事實上，筆者擔任僑生輔導組組長，在僑生工讀方面，確實是一件較費時的輔導工作，除僑委會提供的工讀名額外，本校課外活動組提供之名額亦公開分享僑生，有些僑生為湊足每學期學費，還得校外工讀。而僑生公費、親友贊助或獎學金或多或少補助學費及生活費之不足，但不是主要來源。

二、僑生選擇來台求學的原因

在表3顯示僑生來台求學的原因，以國內學費較低58人(45.7%)佔第一位，其他依序是考上喜歡的科系49人(38.6%)，想繼續深造44

表3 僑生到台灣求學的原因(複選題) (N=127)

項目	n	%
學費較低	58	45.7
考上喜歡的科系	49	38.6
想繼續深造	44	34.6
父母的意見	42	33.1
學習獨立	40	31.5
語言方便	29	22.8
有同學、朋友來台灣就讀	28	22.0
認同台灣大學的校譽	27	21.3
認為自己是中國人，應受華人教育	22	17.3
華人社會，生活適應較無困難	21	16.5
生活費較低	18	14.2
有兄弟姐妹在台灣就讀	17	13.4
在臺有親人照顧	17	13.4
受高中老師、學長、學姊影響	17	13.4
成績普通難申請其他國家之大學	16	12.6
想在台灣定居、並發展未來	14	11.0
學習中國文化	13	10.2
距離僑居地較近	12	9.4
當時最快可以進入大學的國家	11	8.7
不喜歡僑居地	6	4.7
全家移民	2	1.6

人(34.6%)、父母的意見42人(33.1%)及學習獨立40人(31.5%)均達40%以上。因此,除了興趣的內在因素,外在因素則以經濟、文化、社會認同及父母意見為影響僑生來台求學的主要考量因素。據研究對象敘述,學費如與歐美國家比較是較低的;亞洲國家中如緬甸、印尼政治動盪,大學常關門,學生無法安心唸書,所以考上喜歡的科系、想繼續深造成為僑生來台求學的第二、三位原因,這與黃璉華(1995)探討僑生適應問題之結果,來台求學的前五個主要原因:費用(學費、生活費)較低、學習中國文化與語言、想繼續深造、認同台灣大學的校譽、在華人社會求學適應較無困難^[4],有相似之處,唯獨本研究對象認為生活費不見得比僑居地低,以至僑生為生活費工讀者佔

51.2%。而僑生回國升學不像外籍生有異國文化、語言衝擊的情形^[8],因此,語言方便及華人社會在生活適應上較無困難亦是其來台求學之次要原因。有同學、朋友在台灣就讀、認同台灣大學的校譽和認為自己是中國人應受華人教育亦是僑生來台求學之因素,這是對祖國認同之表現,亦是實施僑生教育計畫的肯定。

三、僑生在台期間最關切的問題

而僑生最關切的問題從表4中可知,課業內容108人(85.0%)佔第一位,而考試方式94人(74.1%)及健康91人(71.6%)分別佔第二、三位。這與楊極東(1975)之研究,指出大學課程適應及課業和教學是僑生適應最困擾的問題^[3],及黃璉華(1995)之研究,僑生最關切的問題前

表4 在臺期間最關切的問題

(N=127)

項 目	關 心		尚 可		不 關 心	
	n	%	n	%	n	%
課業內容	108	85.0	19	15.0	0	0
考試方式	94	74.1	32	25.2	1	0.8
健康問題	91	71.6	30	23.6	6	4.7
經濟問題	83	65.3	38	29.9	6	4.8
需要工讀	76	59.9	45	5.4	6	4.8
同學之間的友誼	73	57.5	40	31.5	14	11.1
學成回國如何貢獻	72	56.7	46	36.2	10	7.9
住宿	71	55.9	36	28.3	20	15.8
上課方式	68	53.5	51	40.2	8	6.3
思念家人	68	53.5	46	36.2	13	10.2
上課抄筆記	64	50.4	50	39.4	13	10.2
無法完成指定作業	63	49.6	42	33.1	22	17.3
能否如期學成回國	61	48.0	47	37.0	19	15.0
師生之間的關係	55	43.3	59	46.5	13	10.2
中文表達困難	50	39.4	43	33.9	34	26.7
新環境的適應	50	38.4	59	46.5	18	14.1
交通工具	48	37.8	60	47.2	19	15.0
休閒活動	47	37.0	65	51.2	15	11.8
對交通狀況的瞭解	46	36.2	60	47.2	21	16.5
飲食	39	30.7	68	53.5	20	15.8

三位完全相同^[4]。其原因可能僑居地所接受的教育和國內的教育有所不同，導致無法在短時間跟上。而事實上，僑委會將課業輔導列入輔導工作之一，且是全額補助學校，而僑輔組若能具體實行並安排學長姐做經驗傳承，這些問題應可在短時間逐漸解決的。僑生健保是解決其健康問題的主要方法，小病時，僑生通常不予理會或服用由僑居地帶來的藥，學校健康中心並未扮演應有的角色，這是值得注意與重視的。經濟問題83人（65.3%）及需要工讀73人（57.5%）雖然排至第四、五位，但所佔百分比仍很高，顯示是一重要問題。就如同前面所言，家庭經濟不夠富裕的僑生，工讀在所難免，尤其需以工讀湊足學費之學生。而不關心的前五項是中文表達困難34人（26.7%）、無法完成指定作業22人（17.3%）、對交通狀況的瞭解21人（16.5%）、飲食20人（15.8%）及住宿20人（15.8%）。僑生不像外籍生，家庭中有相同的語言學習機會或一年的僑大先修班課程，在中文表達困難上就不是最關心的問題。「在僑生回國就學及輔導辦法」第十七條中明訂「僑生住宿以住學生宿舍為原則」^[1]，因此，僑生住宿成為他們不關心的事。而各校均有餐廳，飲食自然也不是問題，住處方便對交通狀況的瞭解就不是很在乎。

四、僑生最近一年遭遇的問題及身心症狀

僑生來到台灣面對新的環境、習俗、文化與生活的改變，又要應付課業壓力，在這種種的挑戰下，勢必遭遇許多的問題，在最近一年遭遇的問題，於表5中共歸納有13項，依發生之W率排名第一的是無法順利回答考試問題（3.24 ± 0.99），其次是需工讀賺學費及生活費（3.22 ± 0.97）、害怕事情不成功（3.17 ± 1.17）及想念家人（3.05 ± 0.92），以上四項發生頻率均介於「經常」（4分）及「偶爾」（3分）之間。而為某事情責備自己、無法順利完成指定作業、覺得寂寞、憂鬱，擔心無法學成回國、感覺得不到認同，發生頻率亦處於「偶爾」（3分）與「很少」（2分）之間，倒是中文表達與閱讀中文還是發生頻率較少的，分別是2.28 ± 1.05及

表5 最近一年遭遇的問題 (N=127)

項目	發生之頻率 Mean ± S. D.
無法順利回答考試問題	3.24 ± 0.99
需工讀賺學費及生活費	3.22 ± 0.97
害怕事情不成功	3.17 ± 1.17
想念家人	3.05 ± 0.92
為某事情責備自己	2.98 ± 0.93
無法順利完成指定作業	2.86 ± 0.98
覺得寂寞、憂鬱	2.79 ± 0.97
擔心無法學成回國	2.71 ± 1.16
覺得得不到認同	2.64 ± 0.92
不知道怎樣和同學相處	2.46 ± 0.97
因文化差異有許多不便	2.39 ± 0.94
中文表達困難	2.28 ± 1.05
閱讀中文有困難	2.19 ± 1.10

發生之頻率：5分-每天
4分-經常
3分-偶爾
2分-很少
1分-從未

2.19 ± 1.10，亦即很少發生。這與黃璉華（1995）在研究僑生及Hammer（1992）研究外籍學生遭遇的問題^[4,7]結果十分雷同。但與Bultuis（1986）研判今日之留學生較明顯的問題，發現是語言和經濟能力的困難^[5]，則不盡相同，在語言上僑生多一層血源關係，也比較有學習的環境，因此比留學生較無隔閡；經濟能力則是離鄉背井之人均易遭遇的，尤其近幾年來台灣經濟起飛，匯率差加大，亞洲金融風暴等帶給僑生更大的經濟問題。當其遭遇問題時，遠在海外的家人仍然是他們第一順位之傾吐對象，而在台之親人、身邊的朋友、異性朋友是他們主要的支持者，在台的僑居地朋友和同學是次要的支持者，師長及僑生輔導人員有時亦扮演著支持者的角色。而「用心」於輔導的人員，僑生亦常視其為主要傾吐的對象。

賴重光（1999）指出壓力的形成，將導致個體身體內、外在恆定狀態受到干擾而產生變化，長期處在壓力下，若沒有適當抒解方式，不知不覺中會引發身心疾病^[6]，僑生在遭遇問題後，也因此會出現一些身心的症狀，依其發生的頻率，最常發生的是疲勞（3.04 ± 0.97），其次是

緊張 (2.90±1.01)，而失眠、腸胃不適、害怕、傷風、感冒、頭痛、易怒、食慾不振及哭泣，均是他們處理壓力的方式，這與Miller和Harwell (1983) 及黃璉華 (1995) 之研究結果^[4,16] 相似。本研究進一步瞭解僑生承受壓力時的症狀，在性別、年齡及年級的變項中是否有差異，結果由表6顯示男、女生面對壓力時出現的身心症狀確實有統計上的差異 (P<0.05)，女生比男生在各項均呈現較大的壓力，其中害怕、傷風感冒、易怒及哭泣等四項有統計上的顯著差異；表7顯示20歲 (含) 以下的僑生比20歲以上的僑生會用「哭泣」來面對壓力，且有統計上的明顯差異 (P<0.05)，而其他各項只有略微的差別，未達統計上之差異；表8顯示一年級比其他年級會焦慮和害怕，且在統計上有顯著差異 (P<0.05)，而在身心症狀上除易怒、食慾不振二項外，其他各項一年級均偏高。因此，在輔導上，女性、20歲 (含) 以下及一年級僑生應特別注意及用心。

事實上，筆者擔任僑輔組組長的二年間，

親身輔導中文表達困難、課業無法適應、無法繳交學費、生活費無著落及發生嚴重交通事故之僑生，輔導時，借由溝通、會談收集資料，或透過同儕協助瞭解僑生面臨之問題，尋找解決方案，給予適度保證，尋找學校或社會之可用支援，終可迎刃而解。僑生也因您的用心、真誠，對輔導人員表示和善與信任，僑生之緊張、憂鬱、擔心、害怕等身心症狀的發生頻率便逐漸降低，甚至會主動傾吐心事。而這些案例幾乎都發生在女性、20歲 (含) 以下及一年級僑生等特性的僑生。這也與張雪梅 (1999) 探討在輔導上如何培育我國大學生正確價值觀中所提，「輔導人員應能及早發現學生問題，且能協同處理學生的心理問題，當可發揮預防甚於治療之功能」的理念^[17] 完全吻合，這是值得供輔導人員參考的。

五、社會支持來源

當面對壓力時，僑生因應的方式除身心症狀的自然反應外，自己會求教於社會支持系統，

表6 承受壓力時的身心症狀與性別之關係

(N=127)

項目	發生之頻率 Mean ± S. D.	男 Mean ± S. D.	女 Mean ± S. D.	t 值
身心症狀	2.40 ± 0.63	2.28 ± 0.65	2.52 ± 0.60	-2.17*
疲勞	3.04 ± 0.97	3.00 ± 0.96	3.08 ± 0.99	-0.47
緊張	2.90 ± 1.01	2.86 ± 1.05	2.93 ± 0.96	-0.40
焦慮	2.46 ± 0.96	2.38 ± 1.00	2.54 ± 0.91	-0.96
失眠	2.44 ± 0.89	2.41 ± 0.93	2.48 ± 0.85	-0.42
腸胃不適	2.39 ± 0.91	2.35 ± 0.98	2.44 ± 0.83	-0.59
害怕	2.31 ± 1.01	2.05 ± 0.95	2.61 ± 1.00	-3.23**
傷風、感冒	2.30 ± 0.90	2.12 ± 0.87	2.50 ± 0.91	-2.35*
頭痛	2.30 ± 0.90	2.20 ± 0.95	2.41 ± 0.84	-1.34
易怒	2.19 ± 0.94	2.02 ± 0.95	2.38 ± 0.90	-2.20*
食慾不振	2.09 ± 0.92	2.08 ± 0.97	2.11 ± 0.88	-0.24
哭泣	1.97 ± 0.87	1.67 ± 0.88	2.30 ± 0.74	-4.36**

1. 發生之頻率：5分-每天、4分-經常、3分-偶爾、2分-很少、1分-從未

2. * p<0.05, ** p<0.01

表 7 承受壓力時的身心症狀與年齡之關係

(N=127)

項目	20歲(含)以下 Mean ± S. D.	20歲以上 Mean ± S. D.	t 值
身心症狀	2.47 ± 0.64	2.36 ± 0.63	0.92
疲勞	3.00 ± 0.92	3.06 ± 1.00	-0.34
緊張	2.86 ± 1.00	2.92 ± 1.01	-0.39
焦慮	2.48 ± 0.85	2.45 ± 1.02	0.19
失眠	2.41 ± 0.82	2.46 ± 0.93	-0.31
腸胃不適	2.48 ± 0.85	2.35 ± 0.94	0.78
害怕	2.48 ± 1.02	2.23 ± 1.00	1.31
傷風、感冒	2.48 ± 0.93	2.21 ± 0.88	1.60
頭痛	2.27 ± 0.82	2.31 ± 0.95	-0.25
易怒	2.30 ± 0.95	2.13 ± 0.93	0.92
食慾不振	2.18 ± 0.97	2.05 ± 0.90	0.76
哭泣	2.25 ± 0.89	1.82 ± 0.83	2.65**

1. 發生之頻率：5分-每天、4分-經常、3分-偶爾、2分-很少、1分-從未

2. *p<0.05, **p<0.01

表 8 承受壓力時的身心症狀與求學年級之關係

(N=127)

項目	一年級 Mean ± S. D.	二年級以上 Mean ± S. D.	t 值
身心症狀	2.50 ± 0.53	2.35 ± 0.68	1.44
疲勞	3.18 ± 0.92	2.96 ± 0.99	1.23
緊張	3.07 ± 0.10	2.81 ± 1.01	1.40
焦慮	2.71 ± 0.93	2.33 ± 0.95	2.17*
失眠	2.57 ± 0.95	2.37 ± 0.85	1.14
腸胃不適	2.43 ± 0.79	2.37 ± 0.97	0.37
害怕	2.55 ± 0.10	2.19 ± 1.01	1.89*
傷風、感冒	2.45 ± 0.87	2.22 ± 0.91	1.44
頭痛	2.43 ± 0.97	2.23 ± 0.86	1.16
易怒	2.09 ± 0.91	2.24 ± 0.96	-0.87
食慾不振	2.05 ± 0.86	2.12 ± 0.96	-0.45
哭泣	2.00 ± 0.92	1.95 ± 0.85	0.29

1. 發生之頻率：5分-每天、4分-經常、3分-偶爾、2分-很少、1分-從未

2. *p<0.05

表9 社會支持來源

(N=127)

項目	(2-4次/週)		(1次/週)		(1次/月)		從未			
	每天		經常		偶爾		很少			
	n	%	n	%	n	%	n	%		
1. 家人	14	11.0	61	48.0	41	32.3	10	7.9	1	0.8
2. 身邊朋友	11	8.7	75	59.1	32	25.2	8	6.3	1	0.8
3. 在台的僑居地朋友	7	5.5	60	47.2	37	29.1	18	14.2	5	3.9
4. 同學	8	6.3	61	48.0	46	36.2	12	9.4	0	0
5. 異性朋友	10	7.9	36	28.3	44	34.6	26	20.5	11	8.7
6. 老師	2	1.6	18	14.2	46	36.2	42	33.1	19	15.0
7. 導師	1	0.8	14	11.0	43	33.9	44	34.6	25	19.7
8. 僑生輔導人員	2	1.6	15	11.8	35	27.6	52	40.9	23	18.1

由表9中可知家人是最大的支持，而昂貴的通話費，遠水難救近火，使得「同儕」（在台的僑居地朋友、同學、異性朋友）成為最大的支持，而「同儕」的成熟度、有否足夠的能力協助解決問題，是老師及僑生輔導人員要特別重視的地方。

六、僑生對僑輔工作之認知及使用情形

教育部為加強各級學校在學僑生輔導工作，照顧僑生之學業與生活，特訂定僑生輔導工作目標及項目，而各級學校均設有僑生輔導人員以執行此業務，有的學校將此業務專責於僑外組或僑輔組，有的兼職於生輔組或課外組，更有學校將之歸教官室。由表10瞭解僑生輔導人員的服務態度，三所大學院校中，讓僑生感覺是親切、熱心的，只有50人（39.4%），而工作人員有不耐煩、冷漠、傲慢者有77人（60.6%），經瞭解後發現，學校設有專責單位（僑外組或

僑輔組）者，僑生對其人員較感覺親切、熱心；而兼責單位（無僑外組或僑輔組）者，僑生對其人員較感覺不耐煩、冷漠、傲慢。兼責單位在學校扮演角色多，工作量大，工作態度常處被動角色，除非工作者本身有意願或責任感高，否則，通常止於處理常規工作而已，這非常值得學校主管深思。大學生的可塑性很強，學習力很高，只要輔導人員有一份熱誠、樂於助人的心；謙虛、能不斷增進自己的學問；專業、敬事的態度；守信；勇於犧牲奉獻的精神；再加上愛心、用心與耐心，學生們總能感受到。朱榮智（1999）亦指出輔導方法首應掌握公平、公正的原則，並能尊重他人、循序漸進、因材施教，且能以身作則，輔導工作則無往不利^[9]。

而表11中列出僑生輔導之所有工作項目內容，經調查發現，僑生對僑輔工作之認知中，認知率達到80%以上的項目，依序為僑生保險、協辦僑生各項活動、居留證、審核獎助學金、入出境手續及新生入學接待等。其中，生活輔導、社團指導、經費補助及辦理休退學之認知較差，而心理輔導所認知者只有74人（58.3%），是最低的。可見與僑生切身相關之工作，其認知較好。

再依輔導工作項目有使用過的次數來看，三校各項業務執行情形，辦理僑生保險、協辦

表10 僑輔室人員的服務態度 (N=127)

項目	n	%
親切、熱心	50	39.4
不耐煩、冷漠、傲慢	77	60.6

表 11 對輔導室工作內容的認知和使用情形

(N=127)

項目	知道		使用過之次數(次/人)		
	n	%	甲校	乙校	丙校
1. 辦理僑生保險	110	86.6	1.9	0.2	0.3
2. 協辦僑生各項活動	108	85.7	0.5	0	0
3. 協辦居留證	103	81.1	0.4	0	0.2
4. 審核獎助學金資格	103	81.1	0.9	0	0.2
5. 協辦入、出境手續	102	80.3	1.9	0	0.6
6. 新生入學接待	102	80.3	0.2	0	0.1
7. 審核申請公費資格	100	78.7	0.3	0	0.1
8. 審核僑生工讀資格	99	78.0	1.1	0	0.1
9. 提供各相關諮詢	97	76.4	0.4	0	0.3
10. 僑生資料建檔	95	74.8	0.1	0	0
11. 新生住宿安排	94	74.0	0.2	0	0.1
12. 學業輔導	94	74.0	0.8	0	0
13. 生活輔導	86	67.7	0.2	0	0
14. 社團生活指導及經費補助	83	65.4	0.2	0	0.3
15. 協辦休、退學	78	61.4	0.1	0	0
16. 心理輔導	74	58.3	0.1	0	0

入出境手續、審核工讀資格等三者，甲校每生自來台後平均使用過1次以上，而其他如僑生資料建檔、協辦休退學及心理輔導之使用率只有0.1次。而三校之使用情形有很大的差異性，與前者僑生對僑輔人員之服務態度看法一樣，有專責單位者使用率高，兼責單位者使用率較低，且許多工作項目幾乎僑生未曾使用過，這很值得研究及警惕的。

結論與建議

大學生的求學歷程已進入高等教育的階段，身體及智慧上已達相當發展，理應要有獨立思考、判斷是非、尋求各項解決壓力的能力，但在情緒及社會生活上則尚未達發展成熟的程度，再加上離鄉背井來台求學，須面臨接踵而來的基本生活調適及對不同於僑居地之文化的強烈衝擊，其中包括來自經濟、課業、工讀、語言、

心靈的寂寞，對僑生來說，這些都成了他們急需克服的難題。本研究結果得到以下幾點結論，並提出建議：

(一)僑生學費及生活費之主要來源是家裡供應，其次即是工讀所得，且許多僑生表示，家裡供應常是不足的，因此，為學費工讀的有30.7%，為生活費工讀的有51.2%，僑生花費許多的時間與精力賺取工讀金，常沒有充裕時間讀書，尤其是醫學系及中醫系的功課壓力很大，勢必影響其學業及學習的效果，甚至得擔心能否如期完成學業，因此，擔心無法如期學成回國的發生頻率達 2.71 ± 1.16 ，是值得關注的。建議：有關機關應建立全額公費補助辦法，使醫學系學生在沉重的功課壓力下專心於課業；增加工讀名額及工讀金，使僑生能做一份工作而有基本的生活費用，得於安心向學，不致到校外打工，浪費許多時間，且交通的安全更是顧慮；是否考慮助學貸款

的可行性？由僑生在台之保證人或親人保證。

(二)僑生在台求學最關切的問題，課業內容85.0%，考試方式74.1%，分別佔第一、二位，僑委會提供的課業輔導對僑生是有助益的。建議：課業輔導目前限制在通識課程之基礎科目，而醫學院之其他基礎科目如解剖學、生理學、微生物及免疫學等，僑生未能充分理解，影響專業課程至巨，應列入輔導。各校可建立學長姐制度或「班級輔導」，課業內容、考試方式及讀書方法在傳承、學習中將獲益良多^[18]。

(三)對於女性、年齡20歲以下、一年級、家庭經濟貧窮、語文適應能力差的僑生，應特別關注，並作為輔導之主要對象。建議：此類僑生應建立個案資料，必要時由僑生輔導人員與學生輔導組合作，共同關懷、解決僑生之問題，使他們亦能發展健全之身心。各校僑生輔導人員可採行本經效益大之「同儕輔導」，並由舊僑生中遴選具心胸開闊、觀察敏銳、客觀、真誠、積極關注、良好人際技巧、尊重他人之良好人格特質者，擔任同儕輔導員，同儕輔導最受肯定之處即是可彌補僑生輔導人員之不足，且其效果甚至超越專業輔導人員^[14]。

(四)健康是能順利求學之基礎，健保是僑生解決其健康問題的主要方法，但小病時，通常不予理會或服用由僑居地帶來的藥。建議：學校僑輔人員應與學校健康中心相互配合，建立僑生健康資料，鼓勵多利用學校健康中心。

(五)沒有專責僑生輔導單位之學校，輔導人員的態度較差、僑生對僑生之輔導工作認知較差、各項工作之使用率亦較低。建議：各校僑生人數達100人以上者，應設有僑外組或僑輔組，使僑生權益受保障，致於高中（職）之輔導，應在來台前即集中分發於幾所學校，以便管理及輔導。

(六)不見得每位僑生都會主動反應自身問題或尋找社會資源來解決問題，而需要輔導人員主動關心及發現問題。故建議：各校僑輔人員可為僑生定期舉辦座談會或個別談話，以發掘並協助解決僑生生理及心理問題。相關單位能開放各種管道，培訓專業輔導諮商人員，

以加強解決僑生困難的能力。

(七)輔導工作是無時無刻的，輔導人員應有專業、敬事的態度；守信；勇於犧牲奉獻的精神；再加上愛心、用心與耐心，學生總能感受到我們的努力。而輔導方法首應掌握公平、公正的原則，並能尊重他人、循序漸進、因材施教，且能以身作則，善用現有的和就近的社會資源，則輔導工作則無往不利。

致 謝

本研究可順利完成，需感謝協助進行效度測試的六位專家學者，更需感謝中國醫藥學院郭憲文教授之指導及建議；以及中山醫學院前兩任僑輔組組長楊世忠及賈慧蓉講師、現任僑輔組組員劉宇莊之寶貴經驗傳授及建議。協助收集資料之中山醫學院學生黃元韻、郭彥文、羅文輝、范僑育、李靜雯、龍曉慧、黃瑜萍及陳佳綺，信度測試的十位他校僑生及填寫問卷的所有僑生，亦在此一併致萬分謝意。

參考資料

1. 教育部：僑生教育。教育部僑民教育委員會，1999。
2. 張笠雲：生活壓力研究的回顧與展望。中央研究院所集刊1989；68：189-225。
3. 楊極東：回國升學僑生在國內大學的生活適應研究。輔導月刊1975；11(7、8)：2-16。
4. 黃璉華：僑生適應問題之探討。護理研究1995；3(3)：211-223。
5. Bultuis JD: The foreign student today: A profile. New Directoin for Student Service 1986; 36: 19-27.
6. 賴重光：壓力管理之身心鬆弛技術。輔導知能研習會：彰化師範大學1999。
7. Hammer MR: Research mission statements and internations, student advising offices. International Journal of Interculture Relations 1992; 16(2): 217-236.
8. 黃璉華、羅漢強：外籍生適應問題及相關因素之探討。中華衛誌 1996；15(5)：457-467。

9. 朱榮智：教育工作者的人生觀與工作觀。僑民教育學術講座：教育部僑民教育委員會1999：97-109。
10. 朱文雄：班級經營。高雄：復文書局，1990。
11. Glasser W: Control theory in the classroom. New York: Harper & Row, 1990.
12. 廖鳳池：班級輔導活動的教學模式。學生輔導1999；64：36-47。
13. 黃德祥：青少年發展與輔導。台北：五南書局，1994。
14. 黃德祥：同儕輔導的功能與推展。學生輔導1997；52：18-24。
15. 方慧：台北地區大學僑生生活調適之研究。碩士論文1995。
16. Miller DF & Harwell DJ: International student at an American university: Health problems and status. The Journal of School Health 1983; 53(1): 45-49.
17. 張雪梅：如何整合教學、訓育與輔導培育我國大學生的正確價值觀。訓育研究1999；38(1)：58-70。
18. 卓文經：班級經營的策略。僑民教育學術講座：教育部僑民教育委員會1999：75-89。

Investigation of Academic Pursuits of Overseas Chinese Students and Counseling Provided to Them in Colleges of Central-Taiwan

Su-Chuan Yuan¹, Wu-Gaang Shieh², Yea-Ching Lee²
Sin-Ju Wang², Mon-Pin Lin²

The present paper describes an investigation of the academic pursuits of overseas Chinese students' at colleges in Taiwan and counseling services provided by their schools. The subjects come from 3 colleges in Taichung, and the methods include cross-sectional investigation and structured questionnaire. The data which was collected from 127 questionnaires (41.0% response rate) were statistically analyzed by SAS/PC⁺6.11. Our results show that 30.7% of the students' tuition and 51.2% of their living expenses came from the part-time job income, with their part-time jobs constituting the second most important source of financial support. It was found that the main reason they chose to study in Taiwan was low tuition (45.7%). Other reasons for studying in Taiwan included liking the department, wanting a graduate education, following parents' suggestions, and wanting to be independent. The issues they were most concerned about

were their course content (85.0%), testing methods (74.1%), and health (71.6%). The most frequently mention difficulties they encountered this year included not passing exams, earning money for tuition and living expenses, and being homesick. Physical syndromes were often connected with these difficulties, especially in women, freshmen, and students under 20. They rated their counselors' attitude from being earnest (39.4%) to being impatient, cool or arrogant (60.6%). Overseas Chinese students made up 80% of the counseling work in colleges in Taichung. Our findings suggest that overseas Chinese students urgently need individual part-time job counseling and academic study counseling. A counseling and administration unit for oversea Chinese students should be establish to provide these services and the schools should cooperate with each other in providing them.

Key words : Oversea Chinese students, Counseling

¹ Department of Nursing, Chung Shan Medical College, Taichung, Taiwan, Republic of China

² Department of Nursing student, Chung Shan Medical College, Taichung, Taiwan, Republic of China
Add. No. 110, Sec. 1, Chien-Kuo N. Road, Taichung, 402, Taiwan, R.O.C.